

# ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ДВУХВАЛЬЦОВЫЙ КАТОК STEM Techno SVR 801H



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**





## Уважаемый клиент!

***Благодарим Вас за приобретение изделия торговой марки STEM Techno.***

Уверены, что наша техника и оборудование прослужит долго и удовлетворит все Ваши ожидания. В продукции STEM Techno воплотился наш многолетний опыт работы с техникой. При создании новых моделей мы учитываем пожелания потребителей, основными приоритетами являются надежность техники, простота ее эксплуатации и безопасность. Вся техника прошла испытания в реальных условиях эксплуатации, поэтому мы полностью уверены в высоком качестве комплектующих и сборки.

Для того, чтобы техника прослужила вам максимально длительный срок, просим Вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Данная инструкция предоставляет вам информацию о правильной эксплуатации и обслуживании виброкатка. Для обеспечения нормальной работы виброкатка и продления его срока службы необходимо прочитать данную инструкцию и понимать технологию производства работ. Во избежание возникновения несчастных случаев при эксплуатации оборудования необходимо придерживаться техники безопасности, описанной в данном руководстве.

При покупке оборудования необходимо проверить комплектность поставки, наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца в гарантийном талоне.

### **ВНИМАНИЕ**

- Чтобы снизить угрозу получения травмы, все операторы и обслуживающий персонал обязаны прочесть и понять данную инструкцию перед началом эксплуатации или проведением технического обслуживания на силовом оборудовании компании STEM Techno.
- В данном руководстве не могут быть учтены все возможные ситуации. Каждый пользователь, специалист по обслуживанию или иное лицо, проводящее работы вблизи от данного оборудования, должны соблюдать осторожность.
- Компания оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство без уведомления других сторон.



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с данной инструкцией перед эксплуатацией.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Невыполнение инструкции отмеченных данным предупреждением может привести к серьезным травмам.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Невыполнение инструкций, отмеченных данным предупреждением может повлечь за собой поломку оборудования.

#### 1.1 Правила эксплуатации

- К управлению катком допускается только обученный и уполномоченный персонал
- Не допускается управление техникой детьми и людьми, находящимися в состоянии алкогольного и наркотического опьянения
- Используйте каток исключительно по прямому назначению
- Не допускается использование катка лицами, не прошедшими инструктаж по управлению виброкатком. Оператор должен быть осведомлен о возможных рисках и технических неисправностях
- Не облакачивайтесь и не наклоняйте каток во время работы
- При работе в помещении необходимо обеспечить достаточную вентиляцию воздуха во избежание отравления выхлопными газами
- Не используйте технику с не оригинальными аксессуарами
- При работе с катком используйте защитный костюм или спецодежду
- Всегда перекрывайте топливный кран при простое техники
- Храните каток в сухом, вентилируемом помещении
- Перед работой изучите данное руководство

#### 1.2 Меры предосторожности при работе с ДВС

- Не курите вблизи топливного бака
- Недопустима дозаправка при работающем катке
- Во избежание ожогов — не касайтесь двигателя во время работы и непосредственно после
- Если Вы обнаружили утечку топлива — немедленно заглушите двигатель и удалите подтеки

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ



- Не осуществляйте никакого технического обслуживания на работающей технике
- Перед осуществлением обслуживания техники дождитесь полного остывания
- Следите за отсутствием легковоспламеняющихся предметов (бумага, листья и тд) в непосредственной близости от двигателя и / или выхлопной трубы

### 1.3 Общее обслуживание

- Храните каток в чистом виде
- Разомкните аккумуляторную батарею при ремонтах и обслуживании техники

### 1.4 Меры предосторожности при обращении с трубами высокого давления

- Не допускается перегиб и нарушение целостности вакуумных трубок
- При выявлении нарушений в конструкции шлангов — они подлежат немедленной замене.

### 1.5 Работы с гидравлической системой:

- **Гидравлическая система находится под постоянным высоким давлением**

Перед проведением ремонтных работ настоятельно рекомендуется спускать давление в системе

- **Высокая вероятность получения ожогов**

После запуска двигателя температура рабочих жидкостей резко возрастает, остерегайтесь прямого контакта

- **Утилизация отработанного масла**

Не сливайте отработку в водоемы и канализацию, используйте для этого строго подходящие емкости.



## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Модель		STEM Techno SVR 801H	
Скорость движения	0-4 км/ч	Бак для воды	26 л.
Преодолеваемый уклон	30%	Бак гидравлической жидкости	20 л.
Тип привода	Гидравлический	Модель двигателя	Honda GX390
Управление вибрацией	Электромагнитная муфта	Мощность	13 л.с.
Статичная нагрузка	75 Н/см	Размер барабана	350×635 мм
Номинальная амплитуда	0,5 мм	Размер упаковки	1510×870×1920 мм
Частота вибраций	70 Гц	Рабочий вес	800 кг
Вынуждающая сила	20 кН	Режим запуска	Ручной и электрический

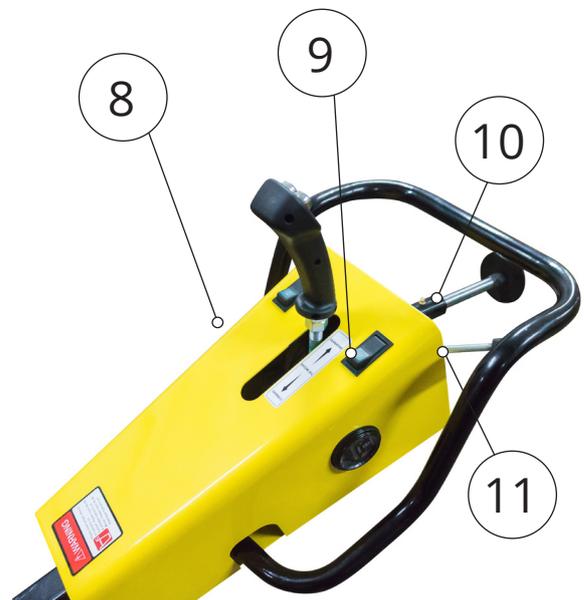
## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



### 3. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



1. Передний уплотнительный барабан
2. Скребок
3. Бак для гидравлической жидкости
4. Двигатель
5. Подъемная петля
6. Бак для воды
7. Рычаг направления движения
8. Рулевое управление
9. Переключатель вибратора
10. Защитное устройство
11. Дроссельный рычаг
12. Задний скребок
13. Ручная блокировка барабана
14. Задний уплотнительный барабан





## 4. НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ

ⓘ Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием техники

### 4.1 Движение вперед и назад

Рычаг имеет три положения:

1. движение (вперед или назад);
2. остановка;
3. движение с вариативной скоростью.

Каток будет двигаться вперед либо назад в соответствии с выбранным положением рычага, установка рычага в среднее положение позволяет остановить каток. Скорость движения изменяется с углом наклона рычага.

### 4.2 Рулевое управление

Переключение направления движения осуществляется рычагом, поворотный барабан управляется кнопками. Для поворота барабана влево — нажмите на кнопку поворота налево. Для поворота направо — соответственно на кнопку правого поворота.

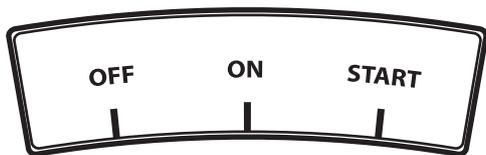
### 4.3 Управление вибратором

Два положения: ВКЛ и ВЫКЛ вибрации на барабан.

ⓘ **Примечание:**

- Не используйте вибрацию при езде по бетонным либо железобетонным плитам.
- Отключайте вибратор без необходимости.

Плавное нажатие на защитное устройство позволит катку начать движение в выбранном направлении



Зажигание позволяет запустить либо остановить работу двигателя.

### 4.4 Рычаг дроссельной заслонки

Предназначен для регулирования оборотов двигателя.

Нажатие на рычаг позволяет увеличить скорость оборотов. Поднятие рычага снижает обороты двигателя вплоть до холостого хода.

### 4.5 Ручная блокировка рычага

Когда машина не используется — переведите штифт блокиратора в положение ВКЛ. Для дальнейшей работы с катком — снимите блокировку рычага

**⚠ ВАЖНО!** Убедитесь, что рычаг направления движения находится в нейтральном положении, вибрация отключена и ручная блокировка рычага в положении ВКЛ.



## 5. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### 5.1 Замок зажигания

Поверните ключ в положение Start, и в течение 2 секунд отпустите ключ. Он должен автоматически вернуться в положение.

**⚠ ВАЖНО! Не крутите стартер в положении Start дольше 10 секунд!**

Если запуск не удался, подождите 20 секунд и попробуйте еще раз. Частые неудачные попытки запуска двигателя могут привести к поломке стартера

**Не используйте каток непосредственно после запуска, следуйте следующим рекомендациям:**

1. Позвольте двигателю прогреться на малых оборотах.
2. Убедитесь, что цвет выхлопных газов не вызывает подозрений и не имеет аномального запаха.

### 5.2 Движение

**ⓘ Примечание:** убедитесь, что на пути следования катка не находятся люди либо посторонние предметы.

1. Снимите ручную блокировку.
2. Регулируйте наклоном рычага направление движения.

**⚠ ВАЖНО!** Регулируйте наклон рычага плавно, без резких движений.

### 5.3 Остановка двигателя

**Внимание:** избегайте стоянки катка на наклонных поверхностях. В вынужденных ситуациях позаботьтесь о соответствующих подпорках для барабанов для избежания скатывания.

1. Установите рычаг выбора направления движения в нейтральное положение.
2. Установите ручную блокировку.
3. Подставьте клинья под барабаны.
4. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение двух минут.
5. Нажмите на газ до упора, двигатель заглохнет.
6. Переведите замок зажигания в положение OFF



## 5.4 Управление вибрацией

Вибратор катка включается и выключается кнопкой на руле управления. В положении ВКЛ вибратор включен и готов к работе, положение ВЫКЛ полностью отключает вибрацию.

ⓘ **Примечание:** отключайте вибратор при простое катка.

Немедленно отключайте вибратор при застревании катка в вязкой почве.

## 5.5 Использование водяного орошения

1. Перед стартом двигателя убедитесь в том, что бак для воды заполнен до необходимого уровня.
2. Переключите кран оросителя в положение ВКЛ для подачи воды к разбрызгивателям.

ⓘ **Примечание:** при работе либо хранении техники при отрицательных температурах, убедитесь в отсутствии воды в баке орошения, во избежание разрыва бака из-за образования льда.

## 5.6 Регулировка скребков

Ослабьте регулировочные болты на скребке. Отрегулируйте положение скребка так, чтобы он вплотную прилегал к барабану, после этого затяните болты.

## 5.7 Работа при низких температурах

### Рекомендации:

1. Используйте масло низкой вязкости.
2. Старайтесь не охлаждать аккумулятор.

На холоде заряд аккумулятора будет расходоваться быстрее. При необходимости работы на следующий день, позаботьтесь о хранении батареи в теплом месте и о заряде аккумулятора.



## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Виды проводимого ТО	Ежедневно	Через первые 4 часа	Через первые 20 часов	Через *** каждые 100 часов или 6 мес	Через *** каждые 200 часов или 1 год	Через *** каждые 500 часов или 1 год
Проверка уровня масла в картере двигателя	●					
Проверка уровня гидравлического масла	●					
Замена моторного масла			●	●		
Проверка уровня топлива	●					
Проверка воздушного фильтра двигателя	●					
Очистка воздушного фильтра двигателя				●*		
Замена воздушного фильтра двигателя					●*	
Осмотр на предмет подтекания масла	●					
Проверка затяжки резьбовых соединений	●					
Очистка машины	●					
Очистка/замена свечи зажигания				●		
Очистка/замена топливного фильтра (при наличии)					●*	
Проверка натяжения приводных ремней		●		●		
Очистка и регулировка карбюратора**						●
Очистка/притирка клапанов камеры сгорания **						●
Очистка топливпровода**						●
Очистка бака, замена масла и фильтра гидравлической системы						●
Очистка оросительной системы	●					
Смазка подшипников поворотного механизма					●	

\* - рекомендованный интервал между обслуживаниями - может изменяться в зависимости от степени загрязнения окружающей среды.

\*\* - для проведения этих работ обращайтесь в сервисный центр.

\*\*\* - в зависимости от того, что наступит раньше.



## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ РЕШЕНИЕ

Двигатель на заводится	Возможные проблемы	Решение
1. Проверьте управляющие устройства	Топливный клапан не открыт	Откройте подачу топлива
	Дроссельная заслонка открыта	Заслонка должна быть закрыта
	Переключатель запуска двигателя в положении ВЫКЛ	Переведите в положение ВКЛ
2. Проверьте топливо	Отсутствие бензина	Долейте бензин до необходимого объема
	Бензин испортился или имеет плохое качество	Слейте содержимое топливного бака, прочистите карбюратор и заполните бак чистым топливом
3. Проверьте состояние свечи зажигания	Свеча повреждена, грязная, неверно выставлен зазор	Очистите свечу, проверьте зазор. При необходимости замените свечу
	Залитая свеча зажигания	Произведите чистку свечи и установите на место, рычаг клапана установите в наиболее быстрое положение
4. Нехарактерная вибрация машины	Износ фрикционного колеса сцепления	Замените фрикционные диски сцепления
	Пригорание электромагнитного сцепления	Необходима замена электромагнитной муфты
5. Появление дыма из фрикционного колеса	Недостаточная либо чрезмерная подача масла	Замените подшипник или снимите излишки смазочного масла
6. Каток не едет	Ослабление затяжки винта регулировки клапана контроля направления	Произведите затяжку винтов до необходимого давления
	Низкая вязкость гидравлического масла	Замените маслом с подходящей вязкостью
	Недостаточный уровень гидравлического масла	Долейте масло до уровня
7. Функция вибрации не работает	Недостаточное число оборотов двигателя	Установите дроссель в более высокое положение
	Недостаточное натяжение вибрационного ремня	Замените ремень на новый
8. Каток может двигаться только вперед, но не назад	Поврежден подшипник сцепления	Замените подшипник на новый
	Повреждение клапана реверса	Замените клапан на новый
<b>Потери мощности двигателя</b>		
1. Проверьте воздушный фильтр	Фильтр загрязнен	Очистите либо замените фильтр
2. Проверьте топливо	Плохое качество топлива	Слейте топливо из бака и прочистите карбюратор

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки «STEM Techno».**

① При покупке просим Вас внимательно изучить условия гарантии.

**Обращаем Ваше внимание на то, что гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) и подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отказать Вам в гарантийном обслуживании.**

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя. Принятие решения о ремонте оборудования (его частей) или замене их является исключительным правом сервисного центра.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Неисправности изделия, возникшие в результате:
  - а) несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - б) механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - в) применения изделия не по назначению;
  - г) воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды;
  - д) несоответствие требованиям используемых

горюче-смазочных материалов, или параметров питающей электросети, повлекшее за собой выход из строя двигателя, или других узлов изделия;

- е) использования принадлежностей и расходных материалов, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
  - ж) попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, бетон, и т.п.;
  - з) несоблюдения периодичности технического обслуживания, указанного в руководстве по эксплуатации изделия.
2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, с изменением конструкции или следами ремонта неуполномоченных лиц.
  3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия.
  4. Гарантия не распространяется на расходные материалы и узлы, подвергающиеся естественному износу, такие как приводные ремни, свечи зажигания, пусковой веревочный трос двигателя, фильтры двигателя, тросы и рычаги управления, фары, лампочки, крепежные изделия – болты, гайки, фланцы, системы орошения, подшипники, резиновые уплотнения, расходные быстроизнашивающиеся элементы - прокладки, муфты, соединения, демпферы.
  5. На изделия без четко читаемого серийного номера, либо невозможность его идентифицировать. Несовпадение серийного номера оборудования и серийного номера, указанного в гарантийном талоне.
  6. Гарантия не распространяется на выход из строя двигателей в случае несоблюдения Покупателем обязательных правил технического обслуживания, а именно: замена масла, чистка и замена воздушного фильтра, чистка и замена свечей зажигания, чистка стартера. А также, в случае применения несоответствующим параметрам топлива, в случае пуска двигателя без масла или с недостаточным уровнем масла.

Ремонт и обслуживание техники должен осуществляться только авторизованным сервисным центром производителя.

Ремонт и обслуживание оборудования в СЦ произ-







 Российская торговая марка



**Производитель:**

Jiangsu Excalibur Power Machinery Co., Ltd.  
Chuanghui Road, Lincheng Technology Industrial Area, Xinghua City, Jiangsu Province, P.R.China

**Импортер:**

ООО «МК ТехноПрофи»  
Россия, 150044, г. Ярославль, Ленинградский пр-т, д. 33, оф. 304



[stem-techno.ru](http://stem-techno.ru)



8 (800) 700-16-56